



# Bedřich Smetana – Antonín Dvořák

1824–1884

1841–1904

## Orgelwerke

Herausgegeben von  
Dr. Felix Friedrich und Dr. Otto Depenheuer



DR. J. BUTZ • MUSIKVERLAG • BONN



Verl.-Nr. 1529

## Vorwort

Im Œuvre der beiden bedeutendsten tschechischen Komponisten des 19. Jahrhunderts, Bedřich (Friedrich) Smetana (1824-1884) und Antonín Dvořák (1841-1904), spielen die Orgelwerke nur eine Nebenrolle. Als weithin unbekannte Jugendwerke lassen sie in der gediegenen Satztechnik die spätere Meisterschaft freilich in Ansätzen bereits erkennen, so daß sie über das rein musikhistorisch-dokumentarische Interesse hinaus in jedem Fall das Repertoire romantischer Orgelmusik zu bereichern vermögen.

Bei den **Sechs Präludien** handelt es sich um einen bescheidenen, aber nicht uninteressanten Beitrag Smetanas zur Orgelmusik. Er schrieb sie in seiner Jugendzeit, noch unter dem Einfluß seines Prager Theorielehrers Josef Prokš (1794-1864) stehend. Der reizvolle Zyklus entstand im Herbst 1846 auf Schloß Bon Repos bei Benátky a. d. Iser, das sich als Sommerresidenz im Besitz des Grafen Leopold von Thun befand. Smetana stand zu jener Zeit im Dienste des Grafen als Musiklehrer für dessen Kinder und schrieb die sechs Präludien für den Grafen, wie aus der eigenhändigen Eintragung in sein Werkverzeichnis aus dem Jahre 1858 hervorgeht: *Sechs Präludien für die Orgel zur Wandlung der Kath. Messe bestimmt / eigens für Hrn. Grafen Leop. Thun comp.* Er ordnete die Stücke in die Werkkategorie *ohne Opuszahlen* ein, was bedeutete, daß er sie nicht für den Druck vorsah.

Die sechs Präludien beinhalten zum Teil fiktive Choralmelodien. Sie weisen eine einfache Struktur auf, wobei insgesamt eine homophone Satzweise dominiert. Im Manuskript (siehe Kritischer Bericht) ist der Satz auf zwei Systemen notiert. Die in der vorliegenden Edition angezeigte Pedalstimme ist ein Vorschlag des Herausgebers. Es ist durchaus möglich, einige der Stücke auch ohne Pedal zu spielen.

Die **Fuge A-Dur** gehört zu den Studienwerken, die Smetana während seiner Lehrzeit bei Josef Prokš schrieb. Sie entstand Ende 1845 in Ronsperg (Böhmerwald), also ein Jahr vor den sechs Präludien und gehört zu einem Zyklus, der insgesamt elf Fugen umfaßt. Smetana notierte im Manuskript in deutscher Sprache: *Fugen-Entwürfe und Ausarbeitungen, Vierstimmig*. Diese Werke stellen genuine Klaviermusik dar und stehen an der Grenzlinie zwischen Studie und künstlerisch gestalteter Musik. Die vorliegende Fuge wurde von Bedřich Antonín Wiedermann (1883-1951), einem der führenden tschechischen Organisten der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts, für die Orgel transkribiert. Die angegebene Artikulation des Themas stammt vom Komponisten, während die in Klammern gesetzten dynamischen Zeichen auf Wiedermann bzw. Jiří Reinberger (1914-1977) zurückgehen.

Die **Choralbearbeitung *Gott sei uns gnädig und barmherzig*** schrieb Smetana ebenfalls als Kompositionsstudie. Sie trägt die Bezeichnung *Übung in der Choralfiguration* und entstand im Jahre 1845 in Ronsperg. Die ganz offensichtlich an deutschen Vorbildern des 18. Jahrhunderts, namentlich an J. S. Bach, orientierte Komposition, wie auch der vorangestellte Choral, sind im Original auf zwei Systemen notiert. Für eine Wiedergabe des Stückes bietet sich jedoch aufgrund der Intervallverhältnisse am ehesten die Orgel mit Pedal an.

Die **Präludien und Fugen** Antonín Dvořáks entstanden als Abschlußarbeit an der Prager Orgelschule im Jahre 1859. Ihr Titel *Compositionsversuche in Präludien und Fugen* weist sie als Schülerarbeiten des Achtzehnjährigen aus, die freilich satztechnisch von hoher Qualität und in Ansätzen bereits den späteren Meister erkennen lassen. Tempobezeichnungen und Registrierungshinweise stammen vom Komponisten, die in Klammern gesetzten sind Vorschläge des Herausgebers. Die Grundlage dieser Ausgabe bildet die *Kritische Ausgabe nach den Manuskripten*, wobei der Satz auf drei Systeme ausgezeichnet wurde.

# / Sechs Präludien

Friedrich Smetana

1

Lento

*p*

(Ped.)

2

Grave

*p*

(Ped.)

Friedrich Smetana

Moderato

Friedrich Smetana

5

*p*

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with three staves. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Moderato'. The first system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with quarter and eighth notes. The piece ends with a final cadence in the sixth system.

# Fuge

Friedrich Smetana

Vivace

The musical score is presented in three systems, each with a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The first system begins with a dynamic marking of *[mf]*. The second system includes a measure with a circled '4' above it. The third system features a dynamic marking of *[mf]* at the end. The fourth system has a dynamic marking of *[p]* in the middle. The fifth system has a dynamic marking of *[p]* at the beginning. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and slurs.

# Gott sei uns gnädig und barmherzig

Choral

Friedrich Smetana

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with several notes, including a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The middle and bottom staves are in bass clef with the same key signature and time signature. They provide a harmonic accompaniment with various chordal and linear patterns.

The second system continues the musical notation with three staves. The top staff features a melodic line with a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The middle and bottom staves continue the accompaniment with similar patterns to the first system.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff features a more complex melodic line with eighth and sixteenth notes, including a half note G4. The middle and bottom staves continue the accompaniment with similar patterns.

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a half note G4. The middle and bottom staves continue the accompaniment with similar patterns.

The fifth system of the musical score consists of three staves. The top staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a half note G4. The middle and bottom staves continue the accompaniment with similar patterns.

# Präludium D-Dur

Antonin Dvorak

Più moderato

Volles Werk

*ff*

*ff*

*ff*

The first system of the score, measures 1-3. The right hand (treble clef) begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The left hand (bass clef) starts with a quarter rest, then plays a descending eighth-note scale. The bottom staff (bass clef) contains a single half note chord.

The second system of the score, measures 4-6. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The bottom staff continues with half-note chords.

The third system of the score, measures 7-9. The right hand features more complex eighth-note figures. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The bottom staff continues with half-note chords.

The fourth system of the score, measures 10-12. The right hand has a dense texture of eighth notes. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The bottom staff continues with half-note chords.

# Präludium G-Dur

Antonin Dvorak

[Moderato]

[mf]

[mf]

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with three staves. The first system includes the tempo marking [Moderato] and dynamic marking [mf]. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is common time (C). The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp, and a common time signature. The music features a flowing melody in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. The score is printed in black ink on a white background.



# Präludium D-Dur

über ein aufgegebenes Thema

Antonin Dvorak

[Andante]

The first system of the score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in alto clef, and the bottom in bass clef. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is common time (C). The music begins with a forte dynamic marking [f]. The top staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the middle and bottom staves provide harmonic support with chords and moving lines.

The second system continues the piece with similar melodic and harmonic textures. The top staff has a more active melodic line with frequent sixteenth-note patterns. The middle and bottom staves continue to provide a steady harmonic accompaniment.

The third system shows a continuation of the musical themes. The top staff features a melodic line with some rests, while the middle and bottom staves maintain the harmonic structure with consistent rhythmic patterns.

The fourth system continues the development of the piece. The top staff has a melodic line with some grace notes and slurs. The middle and bottom staves provide a consistent harmonic accompaniment.

The fifth and final system of the score concludes the piece. The top staff has a melodic line that ends with a final cadence. The middle and bottom staves provide a final harmonic accompaniment, ending with a sustained chord in the bottom staff.

# Inhalt

## Bedřich Smetana

Präludium Nr. 1 .....	4
Präludium Nr. 2.....	4
Präludium Nr. 3.....	6
Präludium Nr. 4 .....	7
Präludium Nr. 5.....	8
Präludium Nr. 6.....	9
Fuge A-Dur .....	10
Choralbearbeitung <i>Gott sei uns gnädig und barmherzig</i> .....	13

## Antonín Dvořák

Präludium D-Dur .....	16
Präludium G-Dur .....	18
Präludium a-Moll.....	20
Präludium B-Dur.....	22
Präludium D-Dur .....	24
Fuge D-Dur .....	26
Fuge g-Moll .....	28
Fughette D-Dur .....	31